



Pocket Rocker BT

Karaoke System mit BT/USB

Karaoke System with BT/USB

Système de karaoké avec BT/USB

Impianto karaoke con BT/USB

10033738 10033739

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 5
Stromversorgung 6
USB-Funktionen 6
BT-Funktionen 7
AUX-Funktionen 8
Karaoke-Funktionen 8
Musikwiedergabe über Kopfhörer 9
Reinigung und Pflege 9
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 10
Hinweise zur Entsorgung 12
Konformitätserklärung 12

English 13
Español 21
Français 29
Italiano 37

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033738, 10033739
Stromversorgung - Netzteil (Nicht im Lieferumfang enthalten)	220-240 V ~ 50/60 Hz
Stromversorgung - Batterie (Nicht im Lieferumfang enthalten)	4 x 1.5 V C-Batterie

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
 - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
 - e) Wenn das Produkt eine deutliche verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt.

Hinweis: Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

GERÄTEÜBERSICHT



1. Griff
2. Display
3. AUX-IN Buchse
4. Mikrofone
5. Mikrofon
Ein/Aus-Schalter
6. Ordner- Taste
7. Ordner+ Taste
8. Wiederholungstaste
9. Mikrofon-
Lautstärkeregler
10. Zurück-Taste
11. Vor-Taste
12. Wiedergabe/Pause
13. Modus-Taste
14. Musik-
Lautstärkeregler



15. Stromanschluss
16. Kopfhöreranschluss
17. Batteriefach
18. USB-Buchse

STROMVERSORGUNG

Via Netzteil

(Nicht im Lieferumfang enthalten)

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in den Stromanschluss (15) auf der Rückseite des Geräts. Stecken Sie dann den Stecker in die Steckdose.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das verwendete Netzteil mit einem 5 V 800 mA Ausgang ausgestattet ist.

Via Batterie

(Nicht im Lieferumfang enthalten)

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (17) mit einem Schraubendreher. Legen Sie vier C 1.5 V (LR14/UM2/C) Batterien in das Fach ein. Achten Sie auf die Polaritätszeichen (+) und (-). Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder.

USB-FUNKTIONEN

- 1 Drehen Sie den Musik-Lautstärkereglер (14) im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken vernehmen.
- 2 Das Display (2) zeigt [LOD] an.
- 3 Verbinden Sie ihren USB-Speicher mit der USB-Buchse (17) auf der Rückseite des Geräts.
- 4 Die Inhalte werden ausgelesen. Das Display (2) zeigt [MP3] und [USB] an.
- 5 Es werden automatisch alle vorhandenen Mp3-Titel abgespielt.
- 6 Passen Sie die Lautstärke mit dem Musik-Lautstärkereglер (14) an.

Wiedergabe pausieren: Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (12) am Gerät, um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

Zum nächsten Titel wechseln: Drücken Sie auf die VOR-Taste (11).

Zum vorherigen Titel wechseln: Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste (10).

Zum nächsten Ordner wechseln: Drücken Sie auf die Taste ORDNER+ (7).

Zum vorherigen Ordner wechseln: Drücken Sie auf die Taste ORDNER- (7).

Titel wiederholen: Drücken Sie mehrfach auf die Wiederholungstaste (8), um durch die verschiedenen Wiederholungs-Modus zu wechseln:
Titel wiederholen > ganzen Ordner wiederholen > Alles wiederholen > zufällige Wiedergabe.

BT-FUNKTIONEN

- 1 Wenn sich das Gerät im USB-Modus befindet, drücken Sie Modus-Taste (13), um in den BT-Modus zu wechseln.
- 2 Das Display (2) zeigt [bLUE] an und ein Signal ertönt.
- 3 Öffnen Sie die BT-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet und suchen Sie nach verfügbaren BT-Geräten in der Umgebung.
- 4 Wählen Sie „Pocket Rocker“ aus der Liste aus.
- 5 Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon/Tablet mit dem Gerät.
- 6 Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, ertönt ein Signal.
- 7 Sie können nun die Musik auf Ihrem Mobiltelefon/Tablet über das Karaoke-System abspielen.
- 8 Passen Sie die Lautstärke mit dem Musik-Lautstärkereglern (14) an.

Wiedergabe pausieren: Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (12) am Gerät, um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

Zum nächsten Titel wechseln: Drücken Sie auf die VOR-Taste (11).

Zum vorherigen Titel wechseln: Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste (10).

Hinweis: Die Funktionen Ordner +/- und Wiederholung funktionieren im BT-Modus nicht.

AUX-FUNKTIONEN

Das Gerät verfügt über eine zusätzliche AUX-IN Buchse zum Anschluss externer Audiogeräte wie Mobiltelefone, Tablets, MP3-Player, oder CD-Player. Zum Anschluss benötigen Sie ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker (nicht im Lieferumfang enthalten).

- 1 Wenn sich das Gerät im USB/BT-Modus befindet, stecken Sie ein Ende des Klinkensteckers in die AUX-IN Buchse (3) und das andere Ende in den Line-out-Anschluss oder den Kopfhöreranschluss ihres externen Audiogeräts.
- 2 Das Display (2) zeigt [Lod] und dann [AUX] an.
- 3 Sie können nun Musik von ihrem externen Audiogerät über das Karaoke-System abspielen.
- 4 Passen Sie die Lautstärke mit dem Musik-Lautstärkeregler (14) oder an ihrem externen Audiogerät an.

KARAOKE-FUNKTIONEN

- 1 Nehmen Sie die Mikrofone (4) von den Haltern an der Seite des Geräts.
- 2 Stellen Sie den Mikrofon-Schalter (5) auf ON.
- 3 Sie können nun in das Mikrofon (4) singen und die Musik begleiten.
- 4 Passen Sie die Mikrofon-Lautstärke mit dem Mikrofon-Lautstärkeregler (9) an.

Hinweis: Halten Sie das Mikrofon nicht zu nah an den Mund und richten Sie die Mikrofone nicht auf das Karaoke-System, andernfalls könnte es zu störenden Interferenzen kommen.

- 5 Wenn Sie die Musik nicht weiter begleiten wollen, stellen Sie den Mikrofon-Schalter (5) auf OFF.
- 6 Hängen Sie die Mikrofone wieder auf den Halter.

MUSIKWIEDERGABE ÜBER KOPFHÖRER

Verbinden Sie Ihren Kopfhörer mit 3,5 mm Klinkenstecker mit dem Kopfhöreranschluss (16) auf der Rückseite des Geräts. Die Boxen werden nun stummgeschaltet und die Musik wird ausschließlich über den Kopfhörer wiedergegeben.


REINIGUNG UND PFLEGE

Hinweis: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Entfernen Sie das Netzteil und/oder entfernen Sie die Batterien.

- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem weichen, leicht feuchten Lappen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder harte Gegenstände, wie Scheuerschwämme.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung sorgfältig ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:
www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Pocket Rocker der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10033738

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



CONTENT

Safety Instructions	14
Device Overview	15
Power Supply	16
USB Functions	16
BT Functions	17
AUX Functions	18
Karaoke Functions	18
Playback via Headphones	19
Cleaning and Care	19
Disposal Considerations	20
Declaration of Conformity	20

TECHNICAL DATA

Item number	10033738, 10033739
Power supply - Adaptor (Not included in delivery)	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power supply - Battery (Not included in delivery)	4 x 1.5 V C-Batteries

SAFETY INSTRUCTIONS

General information

- **Lightning** - If you are not going to use the device for a long time or if there is a storm, disconnect the plug from the electrical outlet and disconnect the device from the antenna connector. This will avoid damage to the product that may be caused by lightning or overvoltage.
- **Overload** - Do not overload power outlets, extension cords, or built-in power outlets, as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid** - Never push objects of any kind through openings in the device as they may touch dangerous voltage points or short out parts, which could result in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the device.
- **Repairs and maintenance** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers will expose you to dangerous voltages or other hazards. Leave all maintenance to qualified service personnel.
- **Damage requiring service** - Disconnect the power plug from the outlet and consult a qualified specialist if any of the following conditions occur:
 - a) If the power cord or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled or objects have fallen onto the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product has been dropped or damaged.
 - e) If the product has a markedly reduced performance.
- **Replacement parts** - When replacement parts are required, make sure that the service professional who replaces the parts only uses replacement parts that have been approved by the manufacturer or that have the same characteristics as the original part. Unauthorized replacement may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not place the unit near heat sources such as radiators, heaters, stoves or other products (including amplifiers).

Note: This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.

DEVICE OVERVIEW



1. Handle
2. LCD Display
3. AUX-IN Jack
4. Microphones
5. Mic On/Off Switch
6. FOLDER- Button
7. FOLDER+ Button
8. Repeat Button
9. Mic Vol Control Knob
10. Skip backward Button
11. Skip forward Button
12. Play/Pause Button
13. Mode Button
14. Music Vol Control Knob



15. DC-IN Jack
16. Phone Jack
17. Battery Compartment
18. USB Socket

POWER SUPPLY

Via AC Power Adaptor (Not included in delivery)

Plug the AC adapter plug into the power connector (15) on the back of the unit. Then insert the plug into the socket.

Note: Make sure that the used power supply is equipped with a 5 V 800 mA output.

Via Battery (Not included in delivery)

Remove the battery cover (17) with a screwdriver. Insert four C 1.5 V (LR14/UM2/C) batteries into the compartment. Pay attention to the polarity symbols (+) and (-). Close the cover of the battery compartment.

USB FUNCTIONS

- 1 Turn the music volume control (14) clockwise until you hear a click.
- 2 The display (2) shows [LOD].
- 3 Connect your USB memory to the USB jack (17) on the back of the unit.
- 4 The contents will be read. The display (2) shows [MP3] and [USB].
- 5 All existing MP3 tracks are automatically played back.
- 6 Use the music volume control (14) to adjust the volume.

Pause playback: Press the PLAY/PAUSE button (12) on the unit to pause playback. Press the key again to resume playback.
Go to the next track: Press the SKIP forward button (11).
Go to the previous track: Press the SKIP backward button (10).

Switch to the next folder: Press the FOLDER+ button (7).
--

Go to the previous folder: Press the FOLDER- button (7).
--

Repeat title: Press the Repeat key (8) repeatedly to switch through the different repeat modes: Repeat track > Repeat entire folder > Repeat all > Random playback.

BT FUNCTIONS

- 1 When the unit is in USB mode, press Mode button (13) to switch to BT mode.
- 2 The display (2) shows [bLUE] and a beep sounds.
- 3 Open the BT function on your mobile phone or tablet and search for available BT devices in the vicinity.
- 4 Select [Pocket Rocker] from the list.
- 5 Connect your mobile phone/tablet to the device.
- 6 As soon as the devices are connected, you will hear a beep.
- 7 You can now play the music on your mobile phone/tablet via the karaoke system.
- 8 Use the music volume control (14) to adjust the volume.

Pause playback: Press the PLAY/PAUSE button (12) on the unit to pause playback. Press the key again to resume playback.

Go to the next track: Press the SKIP forward button (11).

Go to the previous track: Press the SKIP backward button (10).
--

Note: The Folder +/- and Repeat functions do not work in BT mode.

AUX FUNCTIONS

The unit features an auxiliary audio signal input jack for connecting external audio devices like Mobile Phones, Tablets, MP3 players, CD players. You will need an audio cable with 3.5 mm stereo plug on two ends (not included).

- 1 When the unit is in USB/BT mode, plug one end of the jack plug into the AUX-IN jack (3) and the other end into the line out jack or headphone jack of your external audio device.
- 2 The display (2) shows [Lod] and then [AUX].
- 3 You can now play music from your external audio device via the karaoke system.
- 4 Use the music volume control (14) or your external audio device to adjust the volume.

KARAOKE FUNCTIONS

- 1 Remove the microphones (4) from the holders on the side of the unit.
- 2 Set the microphone switch (5) to ON.
- 3 You can now sing into the microphone (4) and accompany the music.
- 4 Adjust the microphone volume using the microphone volume control (9).

Note: Do not hold the microphone too close to your mouth and do not point the microphones at the karaoke system, as this may cause interference.

- 5 If you do not want to accompany the music further, set the microphone switch (5) to OFF.
- 6 Hang the microphones back on the holder.

PLAYBACK VIA HEADPHONES

Connect your headphones with a 3.5 mm jack plug to the headphone jack (16) on the back of the unit. The speakers will now mute and the music will only be played through the headphones.

CLEANING AND CARE

Note: Switch off the unit before cleaning. Remove the AC adapter and/or the batteries.

- Never immerse the unit in water or other liquids for cleaning.
- Clean the surface with a soft, slightly damp cloth. Make sure that no water enters the device.
- Never use abrasive cleaners or hard objects, such as scouring pads, for cleaning.
- Dry the unit thoroughly after cleaning.
- Store the unit in a cool, dry place.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Pocket Rocker is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033738

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Pocket Rocker is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033738

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	22
Vista general del aparato	23
Fuente de alimentación	24
Funciones usb	24
Funciones bt	25
Funciones aux	26
Funciones de karaoke	26
Reproducción de música a través de auriculares	27
Limpieza y cuidado	27
Retirada del aparato	28
Declaración de conformidad	28

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033738, 10033739
Alimentación eléctrica - Fuente de alimentación (No incluida)	220-240 V ~ 50/60 Hz
Alimentación eléctrica - Batería (No incluida)	4 x Batería C 1.5 V

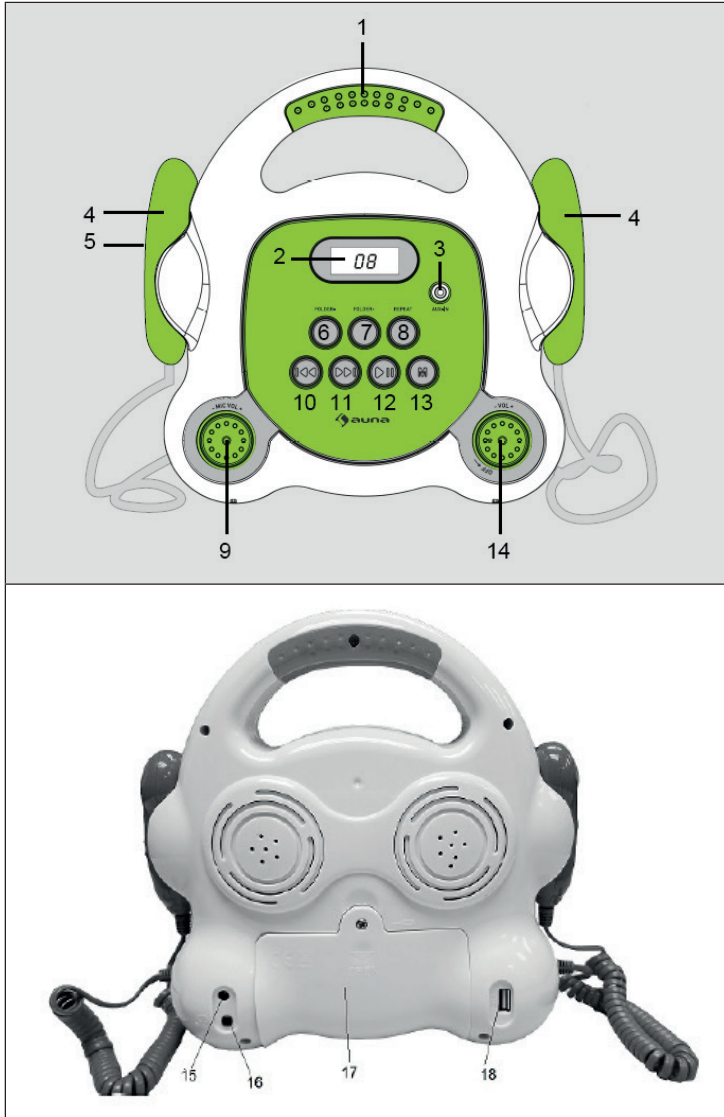
INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales

- **Relámpago** - Si no va a utilizar el aparato durante un periodo largo de tiempo o si hay una tormenta eléctrica, desenchufe el aparato de la toma de corriente y desconecte el conector de antena. De este modo, protegerá el aparato de los daños que pueden ocasionar relámpagos y la sobretensión.
- **Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de corriente, cables alargadores o tomas de corriente integradas para evitar el riesgo de un incendio o de descarga eléctrica.
- **Objetos extraños y entrada de líquido** - No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato, ya que podría tocar elementos con voltajes peligrosos o piezas salientes que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el aparato.
- **Reparación y mantenimiento** - No intente reparar el aparato usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas, podría provocar una tensión peligrosa u otro riesgo. Contacte con un servicio técnico para su reparación.
- **Daños que requieren una reparación** - Desconecte el enchufe de la toma de corriente y póngase en contacto con un servicio técnico cualificado si:
 - a) El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
 - b) Se ha derramado líquido o se ha caído un objeto en el interior del aparato.
 - c) El producto ha estado expuesto a la lluvia o agua.
 - d) Se ha dejado caer el producto o está dañado.
 - e) El rendimiento del producto ha disminuido considerablemente.
- **Piezas de repuesto** - Si necesita piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico que cambiará las piezas utiliza solamente las piezas de recambio originales del fabricante o piezas con las mismas características que las piezas originales. Las piezas no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas y otros riesgos.
- **Calor** - No instale el aparato cerca de las fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos similares (incluidos amplificadores).

Nota: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.

VISTA GENERAL DEL APARATO



1. Asa
2. Pantalla
3. Terminal AUX-IN
4. Micrófono
5. Interruptor de encendido/apagado del micrófono
6. Tecla de carpeta-
7. Tecla de carpeta+
8. Tecla de repetición
9. Control de volumen del micrófono
10. Tecla de atrás
11. Tecla de adelante
12. Reproducir/Pausar
13. Botón de modo
14. Control de volumen de música

15. Conexión eléctrica
16. Toma de auriculares
17. Compartimento para pilas
18. Puerto USB

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

A través de la fuente de alimentación

(No incluido en el suministro)

Enchufe la clavija del adaptador de CA en el conector de alimentación (15) situado en la parte posterior de la unidad. A continuación, inserte la clavija en el enchufe.

Nota: Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada esté equipada con una salida de 5 V 800 mA.

A través de la batería

(No incluido en el suministro)

Retire la tapa de la batería (17) con un destornillador. Inserte cuatro pilas C 1,5 V (LR14/UM2/C) en el compartimento. Preste atención a los símbolos de polaridad (+) y (-). Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

FUNCIONES USB

1. Gire el control de volumen de música (14) en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.
2. La pantalla (2) muestra [LOD].
3. Conecte su memoria USB a la toma USB (17) situada en la parte posterior del dispositivo.
4. El contenido se lee en voz alta. La pantalla (2) muestra [MP3] y [USB].
5. Todas las pistas MP3 existentes se reproducen automáticamente.
6. Utilice el control de volumen de música (14) para ajustar el volumen.

Pausar la reproducción: Pulse el botón PLAY/PAUSE (12) de la unidad para pausar la reproducción. Pulse la tecla de nuevo para reanudar la reproducción.

Cambiar a la siguiente pista: Pulse el botón ADELANTE (11).

Cambiar a la pista anterior: Pulse el botón ATRÁS (10).

Cambiar a la siguiente carpeta: Presione el botón CARPETA+ (7).

Cambiar a la carpeta anterior: Pulse el botón CARPETA- (7).

Repita la pista: Pulse la tecla Repetir (8) repetidamente para cambiar entre los diferentes modos de repetición: Repetir pista > Repetir toda la carpeta > Repetir todo > Reproducción aleatoria.

FUNCIONES BT

1. Cuando la unidad esté en modo USB, pulse el botón Mode (13) para cambiar al modo BT.
2. La pantalla (2) muestra [bLUE] y suena un pitido.
3. Abra la función BT en su teléfono móvil o tableta y busque los dispositivos BT disponibles en las proximidades.
4. Seleccione [Pocket Rocker] de la lista.
5. Conecte su teléfono móvil/tableta al dispositivo.
6. En cuanto se conecten los dispositivos, escuchará un pitido.
7. Ahora puede reproducir la música en su teléfono móvil/tableta a través del sistema de karaoke.
8. Utilice el control de volumen de música (14) para ajustar el volumen.

Pausar la reproducción: Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (12) de la unidad para pausar la reproducción. Pulse la tecla de nuevo para continuar la reproducción.
--

Cambiar a la siguiente pista: Pulse el botón ADELANTE (11).

Cambiar a la pista anterior: Pulse el botón ATRÁS (10).

Nota: Las funciones Carpeta +/- y Repetir no funcionan en el modo BT.

FUNCIONES AUX

El dispositivo dispone de una toma AUX-IN adicional para conectar dispositivos de audio externos como teléfonos móviles, tabletas, reproductores de MP3 o reproductores de CD. Para la conexión se necesita un cable de audio con un conector jack de 3,5 mm (no incluido).

1. Cuando la unidad esté en modo USB/BT, conecte un extremo de la clavija a la conexión AUX-IN (3) y el otro extremo a la conexión de Line-Out o a la de auriculares de su dispositivo de audio externo.
2. La pantalla (2) muestra [Lod] y luego [AUX].
3. Ahora puede reproducir música de su dispositivo de audio externo a través del sistema de karaoke.
4. Utilice el control de volumen de música (14) o su dispositivo de audio externo para ajustar el volumen.

FUNCIONES DE KARAOKE

1. Quite los micrófonos (4) de los soportes laterales de la unidad.
2. Ponga el interruptor del micrófono (5) en la posición ENCENDIDO.
3. Ahora puede cantar en el micrófono (4) y acompañar la música.
4. Ajuste el volumen del micrófono con el control de volumen del micrófono (9).

Nota: No mantenga el micrófono demasiado cerca de su boca y no apunte los micrófonos hacia el sistema de karaoke ya que esto puede causar interferencia.

5. Si no desea seguir acompañando la música, ponga el interruptor del micrófono (5) en posición APAGADO.
6. Cuelgue los micrófonos en el soporte.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA A TRAVÉS DE AURICULARES

Conecte sus auriculares con una clavija de 3,5 mm a la toma de auriculares (16) situada en la parte posterior de la unidad. Los altavoces se silenciarán y la música sólo se reproducirá a través de los auriculares.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Nota: Apague la unidad antes de limpiarla. Retire el adaptador de CA y/o las pilas.

- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos para su limpieza.
- Limpie la superficie con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que no penetre agua en el aparato.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos u objetos duros, como estropajos, para la limpieza.
- Seque bien la unidad después de limpiarla.
- Guarde la unidad en un lugar fresco y seco.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Pocket Rocker es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10033738

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	30
Aperçu de l'appareil	31
Alimentation	32
Fonctions usb	32
Fonctions bt	33
Fonctions aux	34
Fonctions karaoké	34
Écoute de musique au casque	35
Nettoyage et entretien	35
Conseils pour le recyclage	36
Déclaration de conformité	36

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033738, 10033739
Alimentation par l'adaptateur secteur (non fourni)	220-240 V ~ 50/60 Hz
Alimentation par piles (non fournies)	4 x piles 1.5 V C

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- **Foudre** - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période ou s'il y a de l'orage, débranchez la fiche de la prise et débranchez l'antenne de l'appareil. Cela évite d'endommager le produit à cause de la foudre et des surtensions.
- **Surcharge** - Ne surchargez pas les prises de courant, les rallonges ou les prises de courant, car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Corps étranger et insertion de liquides** - Ne glissez jamais d'objets d'aucune sorte à travers les ouvertures de l'appareil, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des éléments, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquides d'aucune sorte sur l'appareil.
- **Réparation et maintenance** - Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même en vous exposant à des tensions dangereuses ou à d'autres risques en ouvrant ou en retirant les couvercles. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- **Dégâts nécessitant une intervention de professionnel** - Débranchez la fiche de la prise et consultez un spécialiste qualifié si l'une des situations suivantes se produit :
 - a) Lorsque le câble secteur ou la fiche sont endommagés.
 - b) Lorsque des liquides ont été renversés ou que des objets sont tombés sur l'appareil.
 - c) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Lorsque le produit a fait une chute ou a été endommagé.
 - e) Lorsque le produit a des performances sensiblement réduites.
- **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que l'entreprise spécialisée qui remplace les pièces n'utilise que des pièces de rechange approuvées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Le remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou vous exposer à d'autres dangers.
- **Chaleur** - Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des grilles de chauffage, des poêles ou d'autres produits (y compris les amplificateurs).

Note: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.

APERÇU DE L'APPAREIL



1. Poignée
2. Ecran
3. Prise AUX-IN
4. Micros
5. Interrupteur de marche/arrêt pour les micros
6. Touche Dossier -
7. Touche Dossier +
8. Touche de répétition
9. Réglage de volume du micro
10. Touche retour
11. Touche avance
12. Lecture/pause
13. Touche de mode
14. Réglage du volume de la musique



15. Prise d'alimentation
16. Prise casque
17. Compartiment à piles
18. Port USB

ALIMENTATION

Par adaptateur secteur

(non fourni)

Branchez l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation (15) à l'arrière de l'appareil. Puis branchez la fiche dans la prise.

Remarque : vérifiez que l'adaptateur utilisé est équipé d'une sortie 5 V 800 mA.

Par piles

(non fournies)

Retirez le couvercle du compartiment à piles (17) à l'aide d'un tournevis. Insérez quatre piles C 1,5 V (LR14 / UM2 / C) dans le compartiment. Faites attention aux symboles de polarité (+) et (-). Fermez le couvercle du compartiment à piles.

FONCTIONS USB

- 1 Tournez le bouton de volume de la musique (14) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- 2 L'écran (2) indique [LOD].
- 3 Branchez votre clé USB au port USB (17) à l'arrière de l'appareil.
- 4 Le contenu est lu. L'écran (2) affiche [MP3] et [USB].
- 5 Tous les titres MP3 présents seront lus automatiquement.
- 6 Réglez le volume avec le contrôle du volume de la musique (14).

Pour mettre en pause la lecture : appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (12) de l'appareil pour mettre en pause la lecture. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

Pour aller à la piste suivante : appuyez sur la touche VOR (11).
--

Pour aller à la piste précédente: appuyez sur la touche BACK (10).
--

Pour passer au dossier suivant : appuyez sur la touche FOLDER + (7).
--

Pour aller au dossier précédent : appuyez sur la touche DOSSIER - (7).
--

Répétition d'une piste : appuyez plusieurs fois sur la touche de répétition (8) pour naviguer entre les différents modes de répétition : Répétition de la piste > Répétition de tout le dossier > Tout répéter > Lecture aléatoire.

FONCTIONS BT

- 1 Lorsque l'appareil est en mode USB, appuyez sur la touche Mode (13) pour passer en mode BT.
- 2 L'écran (2) indique [bLUE] et un signal retentit.
- 3 Ouvrez la fonction BT sur votre téléphone ou votre tablette et recherchez les appareils BT disponibles alentour.
- 4 Sélectionnez [Pocket Rocker] dans la liste.
- 5 Connectez votre téléphone portable / tablette à l'appareil.
- 6 Dès que les appareils sont connectés ensemble, un signal retentit.
- 7 Vous pouvez maintenant écouter de la musique sur votre téléphone portable / tablette via le système de karaoké.
- 8 Réglez le volume avec le contrôle du volume de la musique (14).

Pour mettre en pause la lecture : appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (12) de l'appareil pour mettre en pause la lecture. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

Pour aller à la piste suivante : appuyez sur la touche VOR (11).
--

Pour aller à la piste précédente : appuyez sur la touche BACK (10).

Remarque : les fonctions Dossier +/- et répétition ne sont pas opérantes en mode BT.

FONCTIONS AUX

L'appareil dispose d'une prise supplémentaire AUX-IN pour connecter des périphériques audio externes tels que des téléphones portables, des tablettes, des lecteurs MP3 ou des lecteurs de CD. Pour vous connecter, il vous faut un câble audio avec une prise jack 3,5 mm (non fourni).

- 1 Lorsque l'appareil est en mode USB/BT, branchez une extrémité de la fiche jack dans la prise AUX-IN (3) et l'autre extrémité dans la prise de sortie ou la prise casque de votre périphérique audio externe.
- 2 L'écran (2) affiche [Lod] puis [AUX].
- 3 Vous pouvez maintenant écouter de la musique à partir de votre périphérique audio externe via le système de karaoké.
- 4 Réglez le volume avec le contrôle du volume de la musique (14) ou sur votre périphérique audio externe.

FONCTIONS KARAOKÉ

- 1 Retirez les micros (4) des supports situés sur les côtés de l'appareil.
- 2 Réglez l'interrupteur de micro (5) sur ON.
- 3 Vous pouvez maintenant chanter dans le micro (4) et accompagner la musique.
- 4 Réglez le volume du micro à l'aide de la commande de volume du micro (9).

Remarque : Ne tenez pas le microphone trop près de la bouche et ne dirigez pas les microphones vers le système de karaoké, sinon il peut se produire des interférences.

- 5 Si vous ne voulez plus accompagner la musique, réglez l'interrupteur de micro (5) sur OFF.
- 6 Accrochez les micros sur le support.

ÉCOUTE DE MUSIQUE AU CASQUE

Branchez votre casque doté d'une fiche jack 3,5 mm sur la prise casque (16) située à l'arrière de l'appareil. Les enceintes sont maintenant coupées et la musique est lue exclusivement au casque.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque: Eteignez l'appareil avant de le nettoyer. Retirez l'adaptateur secteur et / ou retirez les piles.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyer.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. Assurez-vous que l'eau ne pénètre jamais dans l'appareil.
- N'utilisez jamais d'abrasifs ou d'objets durs tels que des tampons à récurer pour le nettoyage.
- Séchez soigneusement l'appareil après le nettoyage.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Pocket Rocker est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10033738

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	38
Descrizione del dispositivo	39
Alimentazione	40
Funzioni usb	40
Funzioni bt	41
Funzioni aux	42
Funzioni karaoke	42
Riproduzione tramite cuffie	43
Pulizia e manutenzione	43
Smaltimento	44
Dichiarazione di conformità	44

DATI TECNICI

Numero articolo	10033738, 10033739
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Alimentazione – Batterie (non incluse in consegna)	4 x batterie C da 1,5 V

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali

- **Colpo di fulmine** – Se il dispositivo non viene utilizzato o c'è un temporale, staccare la spina dalla presa di corrente e scollegare il dispositivo dalla connessione dell'antenna. In questo modo si evitano danni al dispositivo dovuti a colpi di fulmine o sovratensione.
- **Sovraccarico** – Non sovraccaricare prese elettriche, prolunga o prese di corrente integrate, in quanto ciò potrebbe causare incendi o folgorazioni.
- **Corpi estranei e liquidi** – Non infilare nessun tipo di oggetto nelle aperture del dispositivo, in quanto si potrebbe entrare in contatto con pericolosi punti di tensione o causare il cortocircuito di alcune componenti. Questo potrebbe causare incendi o folgorazioni. Non rovesciare liquidi sul dispositivo.
- **Riparazione e manutenzione** – Non cercare di effettuare opere di manutenzione in modo autonomo, dato che rimuovendo o aprendo le coperture potrebbero liberarsi tensioni pericolose o insorgere altri rischi. Lasciare che le opere di manutenzione siano effettuate da personale tecnico qualificato.
- **Danni che necessitano manutenzione** – Staccare la spina dalla presa elettrica e rivolgersi a un'azienda specializzata se si verificano le seguenti situazioni:
 - a) Se cavo di alimentazione o spina sono danneggiati.
 - b) Se sono stati rovesciati liquidi o sono caduti oggetti sopra al dispositivo.
 - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d) Se il prodotto è caduto o è danneggiato.
 - e) Se il prodotto presenta prestazioni sensibilmente al di sotto della norma.
- **Parti di ricambio** – Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che l'azienda specializzata che si occupa della sostituzione utilizzi solo parti autorizzate dal produttore o con caratteristiche equivalenti alle parti originali. Una sostituzione non adeguata può causare incendi, folgorazioni o altri rischi.
- **Calore** – Non posizionare il dispositivo nei pressi di fonti di calore, come termosifoni, radiatori convettivi, forni o altri prodotti (inclusi amplificatori).

Nota: Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



ALIMENTAZIONE

Tramite alimentatore

(non incluso in consegna)

Inserire la spina dell'alimentatore nella connessione di alimentazione (15) sul retro del dispositivo e collegarlo alla presa elettrica.

Avvertenza: assicurarsi che l'alimentatore utilizzato sia dotato di un'uscita da 5 V 800 mA.

Tramite batterie

(non incluse in consegna)

Togliere la copertura del vano delle batterie (17) con un cacciavite. Inserire nel vano quattro batterie C da 1,5 V (LR14/UM2/C). Fare attenzione alla corretta polarità (+) e (-). Chiudere il vano delle batterie.

FUNZIONI USB

1. Ruotare la manopola del volume della musica (14) in senso orario, fino a sentire un clic.
2. Il display (2) mostra [LOD].
3. Collegare il supporto USB all'ingresso USB (18) sul retro del dispositivo.
4. I contenuti vengono letti. Il display (2) mostra [MP3] e [USB].
5. Vengono riprodotti automaticamente tutti i titoli MP3 disponibili.
6. Regolare il volume della musica con l'apposita manopola (14).

Mettere in pausa la riproduzione: premere PLAY/PAUSA (12) sul dispositivo per mettere in pausa la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.

Passare al titolo successivo: premere AVANTI (11).
--

Passare al titolo precedente: premere INDIETRO (10).
--

Passare alla cartella successiva: premere CARTELLA+ (7).
--

Passare alla cartella precedente: premere CARTELLA- (6).
--

Ripetere un titolo: premere più volte il tasto di ripetizione (8) per passare tra le diverse modalità di ripetizione: ripetere titolo > ripetere tutta la cartella > ripetere tutto > riproduzione casuale.

FUNZIONI BT

1. Quando il dispositivo è in modalità USB, premere il tasto modalità (13) per passare in modalità BT.
2. Il display (2) mostra [bLUE] e viene emesso un segnale acustico.
3. Aprire la funzione Bluetooth su smartphone o tablet e cercare i dispositivi BT disponibili nelle vicinanze.
4. Selezionare dall'elenco [Pocket Rocker].
5. Collegare smartphone/tablet con il dispositivo.
6. Non appena i dispositivi sono accoppiati, viene emesso un segnale acustico.
7. Ora è possibile riprodurre la musica da smartphone/tablet tramite l'impianto karaoke.
8. Regolare il volume con la manopola per il volume della musica (14).

Mettere in pausa la riproduzione: premere PLAY/PAUSA (12) sul dispositivo per mettere in pausa la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.

Passare al titolo successivo: premere AVANTI (11).
--

Passare al titolo precedente: premere INDIETRO (10).
--

Avvertenza: le funzioni Cartella +/- e Ripetizione non funzionano in modalità BT.

FUNZIONI AUX

Il dispositivo è dotato di un ulteriore ingresso AUX IN per collegare dispositivi audio esterni, come smartphone, tablet, lettori MP3 o lettori CD. Per il collegamento è necessario un cavo jack da 3,5 mm (non incluso in consegna).

1. Quando il dispositivo si trova in modalità USB/BT, inserire il jack nell'ingresso AUX IN (3) e l'altra estremità nella connessione Line Out o nella connessione per cuffie del dispositivo audio esterno.
2. Il display (2) mostra [Lod] e poi [AUX].
3. La musica dal dispositivo audio esterno viene riprodotta tramite l'impianto karaoke.
4. Regolare il volume con la manopola per il volume della musica (14) o sul dispositivo audio esterno.

FUNZIONI KARAOKE

1. Prendere i microfoni (4) dai supporti sui lati del dispositivo.
2. Posizionare l'interruttore del microfono (5) su ON.
3. Ora è possibile cantare nel microfono (4) e accompagnare la musica.
4. Regolare il volume con la manopola del volume del microfono (99).

Avvertenza: non tenere il microfono troppo vicino alla bocca e non rivolgere i microfoni verso l'impianto karaoke, altrimenti potrebbero esserci interferenze.

5. Se non si desidera accompagnare più la musica, posizionare l'interruttore del microfono (5) su OFF.
6. Riagganciare i microfoni ai supporti.

RIPRODUZIONE TRAMITE CUFFIE

Collegare le cuffie all'apposito ingresso (16) sul retro del dispositivo con un jack da 3,5 mm. Le casse vengono messe in muto e l'audio viene riprodotto solo tramite le cuffie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: spegnere il dispositivo prima di pulirlo. Rimuovere l'alimentatore e/o le batterie.

- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi per pulirlo.
- Pulire le superfici del dispositivo con un panno morbido e leggermente umido. Assicurarsi che non penetri acqua nel dispositivo.
- Non utilizzare mai prodotti abrasivi o oggetti duri per la pulizia, come ad es. spugne abrasive.
- Asciugare con cura il dispositivo dopo la pulizia.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Pocket Rocker è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10033738

